



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
25 May 2010
Russian
Original: English

Комитет против пыток
Сорок четвертая сессия
26 апреля – 14 мая 2010 года

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами–участниками в соответствии
со статьей 19 Конвенции**

Заключительные замечания Комитета против пыток

Сирийская Арабская Республика

1. Комитет против пыток рассмотрел первоначальный доклад Сирийской Арабской Республики (CAT/C/SYR/1) на своих 937 и 939-м заседаниях (CAT/C/SR.937 и 939), состоявшихся 3 и 4 мая 2010 года, и на своем 951-м заседании (CAT/C/SR.951) принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление первоначального доклада Сирийской Арабской Республики, который в целом соответствует принятым Комитетом руководящим принципам подготовки докладов, хотя в нем не хватает статистической и практической информации об осуществлении положений Конвенции и соответствующего внутреннего законодательства. Вместе с тем Комитет сожалеет о том, что доклад был представлен с пятилетним запозданием, в результате чего Комитет не смог провести анализ осуществления Конвенции в государстве-участнике после ее ратификации в 2004 году.

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что делегация государства-участника высокого уровня встретила с членами Комитета в ходе его сорок четвертой сессии, а также с удовлетворением отмечает возможность провести конструктивный диалог по тем областям, которые представляют взаимный интерес в рамках Конвенции.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник ратифицировало или присоединилось к следующим международным договорам:

- a) Международный пакт о гражданских и политических правах – 21 апреля 1969 года;
- b) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах – 21 апреля 1969 года;
- c) Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации – 21 апреля 1969 года;
- d) Конвенция о правах ребенка – 15 июля 1993 года, а также два Факультативных протокола к ней, а именно Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, – 25 мая 2000 года;
- e) Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – 28 марта 2003 года;
- f) Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей – 2 июня 2005 года;
- g) Конвенция о правах инвалидов – 10 июля 2009 года.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Определение понятия "пытка"

5. Принимая к сведению, что статья 28 Конституции Сирийской Арабской Республики запрещает пытки, Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие определения понятия "пытка", соответствующего статье 1 Конвенции, в национальной правовой системе государства-участника, что серьезно препятствует осуществлению Конвенции в государстве-участнике (статья 1).

Государству-участнику следует внести изменения в свое законодательство, с тем чтобы принять определение понятия "пытка", полностью соответствующее статье 1 Конвенции, которое охватывало бы все элементы данного в ней определения. Комитет считает, что государства-участники, охарактеризовавшие и определившие преступление пытки в соответствии со статьями 1 и 4 Конвенции и отделившие его от других преступлений, будут непосредственно содействовать достижению главной цели Конвенции – предупреждению пыток, в частности, предупреждая всех, в том числе лиц, применяющих пытки, их жертв и широкую общественность, об особой тяжести преступления пытки и усиливая сдерживающий эффект самого запрещения.

Установление ответственности за применение пыток

6. Признавая, что применение пыток подлежит наказанию согласно пункту 1 статьи 391 Уголовного кодекса и что в соответствии со статьей 29 Конституции ни одно преступление или наказание не может быть признано как такое в отсутствии соответствующего законодательного положения, Комитет с глубокой озабоченностью отмечает, что эти положения не обеспечивают надлежащих наказаний применительно к таким актам, поскольку в качестве максимального наказания они предусматривают три года тюремного заключения (статья 4).

Государству-участнику следует пересмотреть свое национальное законодательство для обеспечения того, чтобы акты пыток квалифицировались в качестве преступлений согласно уголовному законодательству и подлежали соответствующим наказаниям с учетом тяжкого характера этих деяний, как того требует пункт 2 статьи 4 Конвенции.

Широкомасштабное применение пыток

7. Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с многочисленными, непрекращающимися и согласующимися между собой утверждениями о рутинном применении пыток сотрудниками правоохранительных и следственных органов, по их подстрекательству или с их согласия, особенно в центрах содержания под стражей. Он также испытывает озабоченность по поводу заслуживающих доверия сообщений о том, что такие акты обычно имеют место до официального предъявления обвинений, а также в период содержания под стражей до суда, когда лицо, содержащееся под стражей, лишено основных правовых гарантий, в частности доступа к адвокату. Согласно сообщениям, эта ситуация усугубляется применением правил внутреннего распорядка, которые на практике позволяют применять процедуры, противоречащие официально опубликованным законам и составляющие нарушения Конвенции. Комитет также испытывает глубокую озабоченность по поводу отсутствия системы регистрации всех лиц, содержащихся под стражей в местах лишения свободы под юрисдикцией государства-участника (статьи 2, 12 и 13).

Государству-участнику следует:

а) недвусмысленно вновь подтвердить абсолютное запрещение пыток и публично осудить практику их применения, особенно сотрудниками полиции и служащими пенитенциарных учреждений, и наряду с этим четко предупредить, что любое лицо, совершающее такие акты или иным образом причастное к применению пыток или участвующее в этом, будет лично привлекаться к ответственности по закону за совершение таких актов и подвергаться уголовному преследованию и соответствующим наказаниям;

б) в целях борьбы с безнаказанностью незамедлительно принять все необходимые меры для обеспечения на практике быстрых, беспристрастных и эффективных расследований по всем заявлениям о применении пыток, а также привлекать к ответственности и наказывать виновных, в том числе сотрудников правоохранительных и следственных органов, применяя наказания с учетом тяжкого характера этих преступлений. Расследования должны проводиться полностью независимым органом;

в) в качестве одной из мер предупреждения актов пыток обеспечить, чтобы все лица, содержащиеся под стражей, в полном объеме и быстро регистрировались в центрах содержания под стражей. Регистрируемые данные должны содержать такие сведения, как личность задержанного, дата, время и место задержания, указание компетентных органов, проводивших задержание, основания для задержания, дата и время поступления в центр содержания под стражей, состояние здоровья задержанного при поступлении и любые изменения этого состояния, время и место проведения допросов с указанием имен всех присутствовавших лиц, а также дата и время освобождения или перевода в другой центр содержания под стражей.

8. Комитет испытывает глубокую озабоченность по поводу многочисленных сообщений о применении пыток, жестоком обращении, случаях смерти в условиях содержания под стражей и содержания без связи с внешним миром лиц, принадлежащих к курдскому меньшинству, значительную часть которых составляют лица без гражданства, особенно политических активистов курдского происхождения. Комитет далее озабочен тем, что некоторые курды, содержащиеся под стражей, были осуждены военными судами на основе расплывчатых обвинений в "ослаблении национального духа" или "распространении ложной или преувеличенной информации". Кроме того, Комитет с озабоченностью отмечает сообщения обо все более частых случаях смерти курдских призывников, которые погибают при прохождении обязательной военной службы и тела которых возвращаются родственникам со следами серьезных травм (статьи 1, 2, 12 и 16).

Государству-участнику следует принять экстренные меры для проведения быстрых, исчерпывающих, беспристрастных и эффективных расследований по всем заявлениям о применении пыток, жестокого обращения, случаях смерти в условиях содержания под стражей, случаев смерти при прохождении военной службы и содержания под стражей без связи с внешним миром применительно к лицам, принадлежащим к курдскому меньшинству, в частности к политическим активистам курдского происхождения, и для привлечения к ответственности и наказания сотрудников правоохранительных органов, служб безопасности, разведывательных служб и пенитенциарных учреждений, которые применяли такую практику, отдавали соответствующие распоряжения или соглашались с этим. Кроме того, государству-участнику следует изменить или отменить расплывчатые положения сирийского Уголовного кодекса, касающиеся обеспечения безопасности, которые незаконно ограничивают право на свободу выражения мнений, ассоциации или собраний.

Обеспечение основных правовых гарантий сразу после заключения под стражу

9. Отмечая, что Тюремный регламент № 1222 гарантирует право заключенных связываться со своими адвокатами и членами семьи, а также право на посещения, Комитет испытывает серьезную озабоченность по поводу того, что на практике эти положения не обеспечивают все основные правовые гарантии для всех лиц, содержащихся под стражей, и что они применяются не сразу после заключения под стражу. Такие правовые гарантии включают право лиц, содержащихся под стражей, быстро получать доступ к адвокату и быть подвергнутым независимому медицинскому осмотру, уведомить родственника, в момент заключения под стражу быть информированным о своих правах, в том числе о выдвигаемых обвинениях, и быть заслушанным судьей в течение периода времени, соответствующего международным стандартам (статья 2).

Государству-участнику следует незамедлительно принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы всем лицам, содержащимся под стражей, предоставлялись все основные правовые гарантии сразу после заключения под стражу, включая право быстро получать доступ к адвокату и быть подвергнутым независимому медицинскому осмотру, уведомить родственника, в момент заключения под стражу быть информированным о своих правах, в том числе о выдвигаемых обвинениях, и быть заслушанным судьей в течение периода времени, соответствующего международным стандартам.

Чрезвычайное положение

10. Несмотря на информацию, представленную делегацией государства-участника в ходе диалога, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что чрезвычайное положение, введенное Законодательным декретом № 51 от 22 декабря 1962 года с поправками, внесенными Декретом-законом № 1 от 9 марта 1963 года, которое должно было применяться в исключительных обстоятельствах, когда существует внутренняя или внешняя угроза существованию страны, сегодня носит практически постоянный характер и позволяет приостанавливать действие основных прав и свобод. Комитет с озабоченностью отмечает, что чрезвычайное положение предусматривает широкие чрезвычайные полномочия для различных структур сил безопасности, находящихся вне какого-либо судебного контроля, что на практике ведет к серьезным нарушениям Конвенции со стороны государственных властей. В частности, Комитет озабочен тем, что чрезвычайное положение не совместимо с обязательствами, принятыми Сирийской Арабской Республикой по статье 4 Международного пакта о гражданских и политических правах и по статье 2 и другим соответствующим статьям Конвенции (статьи 2, 4, 11, 12, 13, 15 и 16).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы принцип абсолютного запрещения пыток был включен в его законодательство, и следить за его строгим применением в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции, который предусматривает, что никакие исключительные обстоятельства, какими бы они ни были, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием пыток. Кроме того, государству-участнику следует незамедлительно предпринять шаги для приведения законодательства в полное соответствие с положениями Международного пакта о гражданских и политических правах и Конвенции.

Верховный суд по делам государственной безопасности

11. Принимая к сведению информацию о составе, функциях и процедурах Верховного суда по делам государственной безопасности, которая была представлена Комитету государством-участником, Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с многочисленными, согласующимися между собой и серьезными утверждениями относительно того, что характер функционирования этого суда не соответствует международным стандартам правосудия. Комитет отмечает, что Верховный суд по делам государственной безопасности был учрежден Декретом № 47 1968 года в качестве чрезвычайного суда, действующего вне обычной системы уголовного правосудия и подотчетного лишь Министру внутренних дел. Этот суд, в состав которого входят два судьи: один – гражданский, а второй – военный, правомочен выносить приговоры и назначать уголовные наказания за преступления, которые имеют очень широкие определения, такие как "ослабление национального духа" или "разжигание расовых или сектантских трений в период, когда Сирийская Арабская Республика находится в состоянии войны или на грани войны". Согласно информации, которой располагает Комитет, этот суд не обязан соблюдать уголовно-процессуальные нормы и может применять продолжительное содержание под стражей без связи с внешним миром без судебного надзора. Кроме того, адвокатам не разрешается встречаться со своими клиентами до начала судебного процесса, и решения этого суда не могут быть обжалованы (статьи 2, 11 и 12).

Государству-участнику следует незамедлительно предпринять шаги для обеспечения того, чтобы состав и порядок функционирования Верховного суда по делам государственной безопасности были приведены в полное соответствие с положениями Конвенции и международными нормами правосудия, в частности, чтобы лицам, предстающим перед этим судом, предоставлялись все основные правовые гарантии, в том числе право обжаловать его решение, а в противном случае – рассмотреть вопрос об упразднении этого суда.

Независимость судов и трибуналов

12. Комитет испытывает озабоченность в связи с информацией о том, что недостаточная независимость судебных органов и произвольные процедуры приводят к систематическому нарушению права на справедливое судебное разбирательство. Кроме того, судьи не пользуются иммунитетом в соответствии с положениями Законодательного декрета 40, изданного 21 мая 1966 года, и они могут быть переведены на другое место по распоряжению, которое не подлежит какому-либо пересмотру (статьи 2 и 11).

Государству-участнику следует в безотлагательном порядке принять все необходимые меры для защиты независимости своих судов и трибуналов, а также независимости и иммунитета судей в соответствии с международными стандартами.

Иммунитет от судебного преследования

13. Согласно информации, которой располагает Комитет, Законодательный декрет № 61 1950 года и Декрет № 64 2008 года предоставляют сотрудникам разведывательных служб, включая военнослужащих, служащих военно-воздушных сил и сил общественной безопасности, фактический иммунитет от судебного преследования в связи с преступлениями, совершенными при исполнении служебных обязанностей. Комитет глубоко обеспокоен широко распространенной безнаказанностью, которая препятствует привлечению к судебной ответственности в связи с преступлениями, совершенными при исполнении служебных обязанностей, включая применение пыток и жестокого обращения, в нарушение положений Конвенции (статьи 2, 4, 12, 15 и 16).

Государству-участнику следует в безотлагательном порядке предпринять активные шаги для отмены декретов, легализующих безнаказанность в связи с преступлениями, совершенными при исполнении служебных обязанностей, которые на практике приводят к безнаказанности в связи с актами пыток, совершаемыми сотрудниками служб безопасности, разведывательных служб и полиции. Кроме того, государству-участнику следует проводить быстрые, беспристрастные и исчерпывающие расследования, привлекать виновных в совершении таких актов к судебной ответственности и в случае признания их виновными назначать наказания сообразно степени тяжести совершенных деяний.

Мониторинг и инспектирование мест лишения свободы

14. Комитет отмечает, что Министерство юстиции, Министерство внутренних дел и Генеральный прокурор уполномочены инспектировать тюрьмы на предмет обеспечения того, чтобы обращение с заключенными носило гуманный характер. Тем не менее Комитет испытывает озабоченность по поводу отсутствия механизмов систематического, эффективного и независимого мониторинга и инспектирования всех мест содержания под стражей (статьи 11 и 12).

Комитет призывает государство-участник создать национальную систему для эффективного мониторинга и инспектирования всех мест содержания под стражей и принятия последующих мер по итогам такого систематического мониторинга. Эта система должна предусматривать проведение регулярных и не объявляемых заранее посещений национальными и международными проверяющими в целях предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Секретные центры содержания под стражей

15. Комитет также испытывает озабоченность в связи с сообщениями о том, что в государстве-участнике созданы секретные центры содержания под стражей, подчиненные таким разведывательным службам, как Служба военной разведки, Управление политической безопасности, Генеральный директорат разведывательных служб и Директорат разведывательных служб военно-воздушных сил. Центры, контролируемые этими службами, не доступны для органов независимого мониторинга и инспектирования и не подлежат контролю со стороны властей. Комитет далее испытывает озабоченность по поводу того, что лица, содержащиеся под стражей, лишены основных правовых гарантий, включая действие механизма надзора за характером обращения с ними и применение процедур пересмотра вопроса о законности их содержания под стражей. Комитет также испытывает озабоченность в связи с заявлениями о том, что лица, находящиеся в таких учреждениях, могут содержаться под стражей в течение длительных периодов времени без какого-либо судебного пересмотра, практически без связи с внешним миром, а также подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы никто не содержался под стражей в секретных центрах под его фактическим эффективным контролем. Как это нередко отмечает Комитет, содержание в таких условиях само по себе составляет нарушение Конвенции. Государству-участнику следует также провести расследование и опубликовать информацию о существовании любых таких учреждений, властях, в ведении которых они находятся, и характере обращения с лицами, содержащимися в таких учреждениях. Комитет настоятельно призывает государство-участник закрыть все такие учреждения.

Механизм подачи и рассмотрения жалоб

16. Несмотря на информацию о возможности подачи жалобы об актах пыток, совершенных государственным служащим, в органы прокуратуры, которая была представлена Комитету в докладе государства-участника, Комитет испытывает сожаление по поводу отсутствия независимого механизма для приема жалоб и проведения беспристрастных и исчерпывающих расследований по многочисленным заявлениям о применении пыток, которые подаются властям, и для обеспечения того, чтобы лица, признанные виновными, подвергались соответствующему наказанию. Комитет также испытывает сожаление по поводу отсутствия информации, включая статистические данные, о количестве жалоб по поводу пыток и жестокого обращения и о результатах всех разбирательств как на уголовно-правовом, так и на дисциплинарном уровне (статьи 2, 5, 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует принять экстренные и эффективные меры для создания полностью независимого механизма рассмотрения жалоб, обеспечить проведение быстрых, беспристрастных и исчерпывающих рас-

следований по многочисленным заявлениям о применении пыток, а также привлекать к судебной ответственности и должным образом наказывать виновных. Государству-участнику следует обеспечить на практике, чтобы податели жалоб были защищены от любого жестокого обращения или запугивания вследствие их жалоб или любых данных показаний. Комитет просит государство-участник представить информацию, включая статистические данные, о количестве жалоб, поданных против государственных служащих в связи с пытками и жестоким обращением, а также информацию о результатах разбирательств как на уголовно-правовом, так и на дисциплинарном уровне.

Беженцы и просители убежища

17. С удовлетворением отмечая великодушную политику государства-участника, предоставляющего доступ и разрешение остаться в стране для значительного числа граждан Ирака и оккупированных палестинских территорий, Комитет испытывает озабоченность по поводу отсутствия в государстве-участнике национальной процедуры определения статуса беженца и по поводу того, что национальное законодательство, касающееся иностранцев, не признает никакого особого статуса, предоставляемого Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник не присоединилось к Конвенции о статусе беженцев (1951 года) и Факультативному протоколу (1967 года) к ней, а также к Конвенции о статусе апатридов (1954 года) и к Конвенции о сокращении безгражданства (1961 года) (статьи 2, 3, 11 и 16).

Государству-участнику следует установить национальную процедуру определения статуса беженца и внести поправки в свое национальное законодательство, с тем чтобы признать особый статус, предоставляемый УВКБ. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участником Конвенции о беженцах, Факультативного протокола к ней и других соответствующих международных правовых документов.

Невозвращение

18. Комитет испытывает серьезную озабоченность по поводу многочисленных сообщений о высылке, возвращении или депортации, включая ряд случаев, связанных с признанными беженцами или просителями убежища, зарегистрированными в УВКБ, в нарушение принципа невысылки, закрепленного в статье 3 Конвенции. Комитет далее испытывает озабоченность в связи с сообщениями о том, что в результате участия Сирийской Арабской Республики в так называемой "войне с терроризмом" имеют место случаи тайного содержания под стражей и выдачи лиц, подозреваемых в причастности к терроризму, в нарушение принципа невысылки (статья 3).

Государству-участнику следует сформулировать, включить в свое внутреннее законодательство и эффективно применять правовые положения в соответствии со статьей 3 Конвенции, в том числе касающиеся гарантированного справедливого обращения на всех этапах судебных разбирательств и возможности эффективного, независимого и беспристрастного пересмотра решений о высылке, возвращении или выдаче. Государству-участнику ни при каких обстоятельствах не следует высылать, возвращать или выдавать какое-либо лицо в другое государство, если имеются существенные основания полагать, что там ему будет угрожать применение пыток или

жестокое обращения. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить защиту от возвращения, в том числе воздерживаясь от высылки или принудительного возвращения лиц, имеющих удостоверение беженца или удостоверение просителя убежища УВКБ. Кроме того, государству-участнику следует организовать независимое расследование по заявлениям о его причастности к процедурам "чрезвычайной выдачи" и информировать Комитет о результатах такого расследования в своем следующем периодическом докладе.

19. Комитет далее испытывает озабоченность по поводу продолжающегося административного задержания на неопределенный, а следовательно – произвольный период времени иранских граждан арабского этнического происхождения (ахвазцы) в ожидании их депортации (статья 3).

Государству-участнику следует представить информацию о положении иранских граждан арабского этнического происхождения (ахвазцы) и о мерах, принятых для обеспечения их защиты от возвращения.

Специальная подготовка

20. Комитет принимает к сведению информацию об учебных занятиях, семинарах и курсах по правам человека для сотрудников полиции, включенную в доклад государства и представленную в ходе устной презентации. Вместе с тем Комитет испытывает сожаление по поводу скудности и недостаточности информации об учебных программах для служащих сил безопасности и разведывательных структур, а также для судей, прокуроров, судебно-медицинских экспертов и медицинских работников, занимающихся проблемами лиц, содержащихся под стражей, по ознакомлению с положениями Конвенции и с методикой выявления и документирования физических и психологических последствий применения пыток. Комитет также испытывает сожаление по поводу нехватки информации о мониторинге и оценке воздействия любых из его учебных программ в плане сокращения числа случаев пыток и жестокого обращения (статья 10).

Государству-участнику следует и далее разрабатывать и укреплять учебные программы для обеспечения того, чтобы все должностные лица, включая сотрудников правоохранительных органов, служащих сил безопасности, разведывательных структур и пенитенциарных учреждений, были полностью осведомлены о положениях Конвенции, чтобы нарушения Конвенции расценивались как недопустимые явления и подвергались быстрым и эффективным расследованиям и чтобы виновные привлекались к судебной ответственности. Кроме того, все соответствующие специалисты, включая медицинских работников, должны получать особую подготовку по методике выявления признаков применения пыток и жестокого обращения, в том числе подготовку по вопросам применения Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол), которое должно эффективно использоваться. Кроме того, государству-участнику следует оценивать эффективность и результативность таких учебных/просветительских программ.

Насильственные исчезновения

21. Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с многочисленными сообщениями о большом количестве лиц, ставших жертвами недобровольных исчезновений в государстве-участнике. В докладе Рабочей группы по на-

насилованным или недобровольным исчезновениям за 2009 год (A/HRC/13/31) упоминаются заявления о насильственных исчезновениях 28 лиц, по которым делегация не смогла представить достаточных и точных разъяснений и информации. Кроме того, Комитет получил многочисленные и достоверные сообщения, свидетельствующие о намного большем числе лиц, ставших жертвами исчезновений. Эти заявления касаются, в частности, исчезновений членов организации "Братья-мусульмане", а также исчезновений, имевших место в период военного присутствия Сирийской Арабской Республики в Ливане с начала 1970-х годов. Комитет был информирован о ливанско-сирийской официальной комиссии, которая была учреждена 31 июля 2005 года для изучения вопроса об исчезновении сирийцев в Ливане и ливанцев в Сирийской Арабской Республике. На рассмотрение Комиссии в целом было представлено 640 досье, но для их расследования не было предпринято никаких последующих шагов. Кроме того, Генеральный секретарь Ливанского центра по правам человека, который является также членом Исполнительного комитета Евросредиземноморской сети по правам человека, не получил разрешения въехать на территорию государства-участника для изучения этих вопросов. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что компетентные органы не предприняли мер для выяснения участи исчезнувших лиц и установления личности, привлечения к ответственности и наказания виновных в насильственных исчезновениях, которые составляют нарушение Конвенции (статьи 1, 2, 11, 12, 13, 14 и 16).

Государству-участнику следует в безотлагательном порядке провести расследования по всем сообщениям о насильственных исчезновениях и сообщить о результатах этих расследований семьям исчезнувших лиц. Комитет настоятельно призывает государство-участник в надлежащие сроки учредить независимую комиссию для расследования обстоятельств всех исчезновений, в том числе членов организации "Братья-мусульмане" и лиц, исчезнувших в период военного присутствия Сирийской Арабской Республики в Ливане с начала 1970-х годов, привлечь к ответственности и наказать виновных и предоставить жертвам эффективные средства правовой защиты и возможности для реабилитации. Комитет призывает государство-участник сотрудничать с международными организациями в вопросах насильственных и недобровольных исчезновений.

Расследования

22. Принимая к сведению разъяснения, представленные государством-участником в ходе диалога, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с сообщениями о волнениях, имевших место 4 июля 2008 года в Седнайской тюрьме, где после акций протеста со стороны заключенных полиция провела соответствующую акцию, в результате которой имелось большое число убитых и раненых. Несмотря на неоднократные запросы о проведении расследования и подтверждении числа и личности убитых и раненых, не проводилось никакого официального и независимого расследования, не было никакого публичного сообщения о личности убитых и раненых и не поступало никакой информации о мерах, принятых для выяснения характера применения силы и других обстоятельств этого инцидента (статья 12).

Государству-участнику следует безотлагательно провести независимое расследование в связи с инцидентом, имевшим место в Седнайской тюрьме в июле 2008 года, и представить Комитету подробную информацию об обстоятельствах гибели заключенных в ходе этого инцидента. Государству-участнику следует также информировать семьи заключенных, затронутых этим инцидентом, о том, живы ли их родственники и действительно ли они

по-прежнему содержатся в тюрьме. Государству-участнику следует далее информировать Комитет о том, осуществляет ли оно регулярный мониторинг ситуации в этой тюрьме.

23. Комитет испытывает озабоченность по поводу участи трех канадских граждан – Ахмеда Аль-Маати (арестован 12 ноября 2001 года по прибытии в аэропорт Дамаска), Абдуллы Альмальки (арестован 3 мая 2002 года по прибытии в аэропорт Дамаска) и Махера Арара (арестован в сентябре 2002 года в Соединенных Штатах Америки, где он содержался под стражей без соблюдения процессуальных норм в течение 15 дней, после чего был депортирован в Иорданию, а затем – в Сирийскую Арабскую Республику). Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что они содержатся под стражей и, как утверждается, подвергаются пыткам в крупнейшем центре заключения, контролируемом разведывательными службами, - Центре палестинского отделения военной разведки - по подозрению в наличии связей с "Аль-Каидой". Комитет с озабоченностью отмечает, что в связи с этим не проводилось никакого расследования и жертвам не предоставлялось никакой компенсации. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник не провело полного и эффективного расследования по этому вопросу (статьи 12, 13 и 14).

Комитет настоятельно призывает государство-участник провести быстрые, исчерпывающие и беспристрастные расследования по делам Ахмеда Аль-Маати, Абдуллы Альмальки и Махера Арара в целях обеспечения того, чтобы все лица, предположительно виновные в нарушениях Конвенции, были привлечены к судебной ответственности. Комитет рекомендует, чтобы такие расследования были проведены независимыми экспертами в целях всестороннего изучения всей информации и составления выводов в отношении фактов и мер, которые надлежит принять, а также предоставления компенсации жертвам.

24. Комитет испытывает озабоченность по поводу продолжительного содержания под стражей Абделькадера Мохаммеда Шейха Ахмеда, который отбыл назначенный ему срок заключения и подлежал освобождению в 1979 году, однако, согласно информации, которой располагает Комитет, в 2004 году по-прежнему содержался в тюрьме. Комитет испытывает сожаление по поводу того, что в ходе диалога не было представлено никакой дополнительной информации по этому вопросу (статья 12).

Комитет настоятельно призывает государство-участник представить информацию о текущем положении Абделькадера Мохаммеда Шейха Ахмеда и провести быстрое, исчерпывающее и беспристрастное расследование для выяснения обстоятельств этого дела и причин, по которым он не был освобожден из-под стражи после отбытия назначенного ему наказания. Комитет рекомендует, чтобы такие расследования были проведены независимыми экспертами в целях всестороннего изучения всей информации, составления выводов в отношении фактов и мер, которые надлежит принять, и обеспечения того, чтобы виновные в допущенных нарушениях были привлечены к ответственности. Отсутствие надлежащей правовой защиты женщин и безнаказанность за преступления, совершенные в защиту "чести".

25. Комитет с озабоченностью отмечает, что в докладе государства-участника отсутствует информация о правовом режиме и практике в отношении женщин. Комитет выражает озабоченность по поводу многочисленных сообщений о том, что насилие в отношении женщин как форма дискриминации является широко распространенной проблемой в государстве-участнике и что процесс реформи-

рования законодательства, а именно внесение поправок в Закон о личном статусе, Уголовный кодекс и Закон о гражданстве, задерживается, следствием чего является утверждение культуры безнаказанности в связи с насилием в семье и насилием по признаку пола. В этом отношении Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу того, что преступления, совершенные по соображениям защиты "чести" семьи, зачастую остаются безнаказанными, а если наказания и назначаются, то они являются намного более мягкими по сравнению с теми, которые устанавливаются за столь же серьезные преступления, но без этого аспекта "чести" (статьи 1, 2, 4 и 16).

Комитет призывает государство-участник разработать комплексные меры для преодоления всех форм насилия в отношении женщин и как можно скорее принять законодательство о насилии в отношении женщин, в том числе о насилии в семье. Комитет далее призывает государство-участник незамедлительно внести поправки в применимые положения Уголовного кодекса для обеспечения того, чтобы лица, виновные в совершении преступлений в защиту "чести", не пользовались возможностью смягчения наказания согласно статье 548. Комитет также настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы отношение к преступлениям, совершаемым в защиту "чести", в вопросах их расследования и судебного преследования было таким же серьезным, как и к другим насильственным преступлениям, и чтобы были предусмотрены эффективные усилия для их предупреждения.

26. Принимая к сведению информацию, представленную делегацией государства-участника в ходе диалога, Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с практикой освобождения лиц, виновных в совершении изнасилований, от ответственности в случае их вступления в брак со своими жертвами (статья 508 Уголовного кодекса) или предоставления семьям возможности отказываться от своего "права на подачу жалобы" (статьи 2, 13 и 16).

Напоминая, что многочисленные международные судебные и околосоудебные органы квалифицировали изнасилование в качестве одной из форм пыток, Комитет призывает государство-участник отменить положение об освобождении от ответственности, содержащееся в статье 508 Уголовного кодекса, и обеспечить, чтобы лицо, виновное в совершении изнасилования, не освобождалось от наказания в случае его вступления в брак со своей жертвой.

Насилие в семье

27. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что в докладе отсутствует информация о мерах, принятых для борьбы против пыток и жестокого обращения в отношении женщин и девочек, особенно ввиду распространенности насилия в семье и других форм насилия по признаку пола в государстве-участнике. В этом контексте Комитет с озабоченностью отмечает, что по закону изнасилование супруги супругом не является уголовным преступлением. Комитет далее озабочен тем, что национальное законодательство не устанавливает четкой уголовной ответственности за акты насилия в семье и не предусматривает надлежащего привлечения к ответственности лиц, виновных в их совершении, и в частности испытывает озабоченность по поводу того, что определение изнасилования, содержащееся в статье 489 Уголовного кодекса, не включает изнасилование супруги супругом, что статья 508 Уголовного кодекса освобождает лиц, совершивших акты изнасилования, от наказания, если они вступают в брак со своими жертвами, и что статья 548 Уголовного кодекса освобождает от от-

ветственности лиц, совершивших преступления в защиту "чести". Комитет также выражает озабоченность по поводу скудности информации, в том числе статистических данных, о жалобах, судебных преследованиях и приговорах, связанных с насилием в семье (статьи 1, 2, 4, 12 и 16).

а) Государству-участнику следует незамедлительно принять меры для активизации усилий в целях предупреждения насилия в отношении женщин и детей и борьбы с ним, для обеспечения быстрых, беспристрастных и эффективных расследований в связи с такими актами и для привлечения к ответственности и наказания виновных. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы правовые положения в национальном законодательстве охватывали многие формы насилия, совершаемого в отношении женщин, в том числе квалифицировать изнасилование супруги супругом в качестве уголовного преступления;

б) государству-участнику рекомендуется непосредственно участвовать в программах обеспечения реабилитации и оказания юридической помощи и организовать более широкие кампании по повышению осведомленности для должностных лиц (судей, юристов, сотрудников правоохранительных органов и работников системы социального обеспечения), вступающих в непосредственный контакт с потерпевшими;

с) государству-участнику следует обеспечить для потерпевших, подающих жалобы по поводу изнасилования, злоупотреблений и других форм насилия по признаку пола, защиту от дальнейших злоупотреблений;

д) государству-участнику следует также активизировать усилия в области исследований и сбора данных относительно масштабов насилия в семье, и ему предлагается представить Комитету в своем следующем периодическом докладе статистические данные о жалобах, судебных преследованиях и приговорах в своем следующем периодическом докладе.

Торговля людьми

28. Приветствуя ратификацию государством-участником Международной конвенции о борьбе с торговлей женщинами и детьми 1921 года, Международной конвенции о борьбе с торговлей совершеннолетними женщинами 1933 года и Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1950 года, Комитет выражает озабоченность в связи с общей скудностью информации о масштабах торговли людьми в государстве-участнике, в том числе о количестве жалоб, расследований, судебных преследований и осуждений лиц, виновных в совершении актов торговли людьми, а также о конкретных мерах, принятых для предупреждения таких явлений и борьбы с ними (статьи 1, 2, 4, 12 и 16).

Комитет рекомендует принять конкретный закон против торговли людьми, который определял бы соответствующие преступления и соответствующие наказания и предусматривал бы принятие мер для облегчения условий реабилитации и социальной интеграции жертв торговли людьми. Государству-участнику следует активизировать усилия в целях предупреждения торговли женщинами и детьми и борьбы с нею, в том числе посредством применения существующих законов о борьбе с торговлей людьми, предоставления защиты для ее жертв и обеспечения их доступа к соответствующим медицинским, социальным, реабилитационным и юридическим услугам, включая консультационные услуги. Государству-участнику следует

также создать надлежащие условия для того, чтобы жертвы могли осуществлять свое право на подачу жалоб, проводить быстрые, беспристрастные и эффективные расследования по всем заявлениям о торговле людьми и обеспечить, чтобы виновные привлекались к ответственности и подвергались наказаниям соразмерно характеру совершенных ими преступлений.

Возмещение ущерба и предоставление компенсации жертвам пыток, включая реабилитацию

29. Комитет отмечает, что Уголовно-процессуальный кодекс и Уголовный кодекс содержат некоторые положения о праве на получение компенсации на основе обращения в компетентный суд, который присуждает справедливую и соответствующую компенсацию с учетом всего причиненного материального и психологического ущерба. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие информации о каких-либо медицинских услугах и услугах социальной реабилитации, а также о других формах помощи, включая медицинскую и психологическую реабилитацию, которые предоставляются жертвам (статья 14).

Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения эффективного применения законодательства и возмещения ущерба для всех жертв пыток и жестокого обращения, включая справедливую и адекватную компенсацию и как можно более полную реабилитацию. Государству-участнику следует представить в своем следующем периодическом докладе информацию о мерах по возмещению ущерба и выплате компенсаций, назначенных судами и предоставленных жертвам пыток или их семьям за отчетный период. В эту информацию следует включить сведения о числе поданных запросов, числе удовлетворенных запросов и размерах назначенных и реально выплаченных сумм в каждом случае. Кроме того, государству-участнику следует представить информацию о любых текущих программах возмещения ущерба, включающих лечение травм и другие формы реабилитации, обеспечиваемые для жертв пыток и жестокого обращения, а также о выделении надлежащих ресурсов для обеспечения эффективного функционирования таких программ.

Условия содержания под стражей

30. Отмечая, что Тюремный регламент в Сирийской Арабской Республике предусматривает предоставление медицинских услуг для заключенных, Комитет испытывает озабоченность по поводу полученной информации о плачевных бытовых условиях в местах содержания под стражей, о переполненности тюрем, отсутствии гигиены, недостаточном питании, различных угрозах для здоровья и неудовлетворительном медицинском обслуживании. Комитет также испытывает озабоченность по поводу того, что государство-участник не обеспечивает раздельного содержания несовершеннолетних и совершеннолетних лиц (статьи 11 и 16).

Государству-участнику следует принять экстренные меры для приведения условий содержания в отделениях полиции, тюрьмах и других центрах содержания под стражей в соответствие с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными, в частности посредством:

а) сокращения переполненности тюрем, в том числе за счет рассмотрения возможности применения мер, не связанных с заключением под стражу, а в случае несовершеннолетних правонарушителей – за счет обеспечения того, чтобы заключение под стражу использовалось лишь в качестве крайней меры;

- b) улучшения качества питания и медицинского обслуживания, предоставляемого заключенным;
- c) улучшения условий содержания несовершеннолетних, обеспечив их раздельное содержание с совершеннолетними лицами;
- d) усиления судебного надзора за условиями содержания под стражей.

Дети, содержащиеся под стражей

31. Принимая к сведению информацию государства-участника о том, что в отношении несовершеннолетних правонарушителей не ведется регистрация судимостей и что они не подлежат применению смертной казни, Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что Закон о несовершеннолетних правонарушителях № 18 применяется только к детям в возрасте до 15 лет (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует квалифицировать в качестве несовершеннолетних всех лиц в возрасте до 18 лет, с тем чтобы на них распространялась защита, обеспечиваемая Законом о несовершеннолетних правонарушителях.

Случаи смерти в условиях содержания под стражей

32. Комитет выражает озабоченность в связи с заслуживающими доверия сообщениями о ряде случаев смерти в условиях содержания под стражей и об ограничении возможностей для проведения независимой судебно-медицинской экспертизы в таких случаях (статьи 12 и 16).

Государству-участнику следует проводить быстрые, исчерпывающие и беспристрастные расследования по всем случаям смерти в условиях содержания под стражей и во всех таких случаях привлекать виновных к ответственности. Государству-участнику следует представить Комитету информацию о любых случаях смерти в условиях содержания под стражей, являющихся следствием пыток, жестокого обращения или преднамеренного пренебрежения. Государству-участнику следует также обеспечить проведение независимых судебно-медицинских экспертиз и принимать их результаты в качестве доказательств при рассмотрении уголовных и гражданских дел.

Принудительные признания

33. Комитет испытывает озабоченность по поводу отсутствия законодательных положений, конкретно запрещающих использование признаний и заявлений, полученных в результате применения пыток, в качестве доказательства в ходе судебных разбирательств. Он обеспокоен сообщениями о том, что признания, полученные в результате применения пыток, используются в качестве одной из форм доказательств в ходе судебных разбирательств, особенно в Верховном суде по делам государственной безопасности и в военных судах, и что по заявлениям подсудимых о том, что они подвергались пыткам, почти никогда не проводятся расследования (статья 15).

Государству-участнику следует внести изменения в Уголовно-процессуальный кодекс, с тем чтобы четко запретить использование любых заявлений, полученных в результате применения пыток, в качестве одной из форм доказательств в ходе судебного разбирательства. Ему также следует принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы заявле-

ния, сделанные под пыткой, не использовались в качестве доказательства в ходе любых разбирательств, кроме как в отношении лица, обвиняемого в применении пыток, в соответствии с положениями Конвенции. Государству-участнику предлагается пересмотреть уголовные осуждения, основанные исключительно на признаниях, особенно те, которые были вынесены Верховным судом по делам государственной безопасности и военными судами, с тем чтобы выявить случаи неправомерных осуждений, основанных на показаниях, полученных в результате применения пыток или жестокого обращения, и принять надлежащие меры для исправления положения.

Правозащитники

34. Комитет испытывает озабоченность в связи с сообщениями о непрекращающихся актах притеснения и преследования, включая угрозы и другие нарушения прав человека, которым подвергаются правозащитники, а также о том, что такие акты остаются безнаказанными (статьи 12 и 16).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы все лица, включая лиц, осуществляющих наблюдение за соблюдением прав человека, были защищены от любых запугиваний или насилия в связи с их деятельностью и осуществлением гарантий прав человека, для обеспечения быстрых, беспристрастных и эффективных расследований в связи с такими актами, привлечения к ответственности и наказания виновных и для предоставления компенсации жертвам.

35. Комитет испытывает озабоченность по поводу судьбы Муханнада Аль-Хассани, Председателя Сирийской организации по правам человека ("Свазия"), арестованного 28 июля 2009 года и обвиненного в "ослаблении национального духа" и "распространении ложной или преувеличенной информации" в связи с осуществлявшимся им мониторингом деятельности Верховного суда по делам государственной безопасности. Комитет также испытывает озабоченность по поводу участи Хайтама аль-Мале, 79-летнего видного юриста-правозащитника, который неоднократно подвергался тюремному заключению и который в настоящее время привлечен к судебной ответственности (статьи 12 и 16).

Комитет настоятельно просит государство-участник представить информацию о правовом положении и о физической и психической неприкосновенности Муханнада Аль-Хассани, а также информацию о текущем судебном разбирательстве по делу Хайтама аль-Мале.

Национальное учреждение по правам человека

36. Комитет с озабоченностью отмечает, что государством-участником еще не создано национальное учреждение по правам человека для поощрения и защиты прав человека в государстве-участнике в соответствии с Парижскими принципами (статья 2).

Государству-участнику следует создать независимое национальное учреждение по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижские принципы"), которые содержатся в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи.

Сбор данных

37. Отмечая, что некоторые статистические данные были представлены, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия всеобъемлющих и дезагреги-

рованных данных о жалобах, расследованиях, судебных преследованиях и осуждениях в связи с актами пыток со стороны сотрудников правоохранительных органов, а также о торговле людьми и о насилии в семье и сексуальном насилии (статьи 2, 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует создать эффективную систему сбора всех соответствующих статистических данных для целей мониторинга процесса осуществления Конвенции на национальном уровне, в том числе о жалобах, расследованиях, судебных преследованиях и осуждениях в связи с актами пыток и жестокого обращения, торговли людьми и насилия в семье и сексуального насилия.

Сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций

38. Комитет рекомендует государству-участнику усилить свое сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, в том числе предоставить разрешения для визитов, в частности Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Рабочей группы по произвольным задержаниям и Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников.

39. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания.

40. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о снятии своей оговорки к статье 20 Конвенции.

41. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции.

42. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Римского статута Международного уголовного суда.

43. Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать один из основных договоров Организации Объединенных Наций о правах человека, участником которого оно еще не является, а именно Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений.

44. Комитет предлагает государству-участнику представить свой базовый документ в соответствии с новыми требованиями к общему базовому документу, содержащимися в согласованных руководящих принципах представления докладов, которые были одобрены международными договорными органами по правам человека (HRI/GEN/2/Rev.6).

45. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение докладов, представленных Комитету, и настоящих заключительных замечаний на соответствующих языках через официальные вебсайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

46. Комитет просит государство-участник в течение одного года представить информацию в ответ на рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 15, 24, 25 и 35.

47. Государству-участнику предлагается представить свой следующий периодический доклад, который будет являться вторым докладом, к 14 мая 2014 года.
